

## 经销商手册

**FC-M820 / FC-M825**  
**SM-BB71 / SM-CR82**

## 重要提示

- **经销商手册主要适合专业自行车技工使用。**

对于未接受自行车装配专业培训的用户，请勿试图利用经销商手册自行安装组件。

如果您对手册信息的任意部分不太清楚，请勿进行安装。请咨询销售处或当地的自行车专营店寻求帮助。

- **务必阅读产品附带的全部安装手册。**

- **除经销商手册中所述信息之外，请勿对产品进行拆卸或改装。**

- **经销商手册和安装手册可从我们的网站 (<http://si.shimano.com>) 上在线查阅。**

- **经销商须遵守其所在国家、州或地区相应的规章制度。**

为了安全起见，请务必在仔细阅读此经销商手册的基础上，正确使用。

为了防止对人的危害、财产损失，这里将说明务必遵守的事项。

将错误使用时产生的危害和损害进行区分说明。

 **危 险**

“可能导致死亡或重伤的重大内容”。

 **警 告**


“可能导致死亡或重伤的内容”。

 **注 意**

“可能发生受到伤害或财产损失的内容”。

# 为了安全起见

## 警告

- 安装组件时，务必遵照安装手册中的指示。  
建议您使用Shimano纯正部件。如果螺栓和螺母等部件松动或破损，可能突然摔倒从而导致负重伤。此外，当调整不正确时，可能发生故障导致突然跌倒，因而受重伤。
-  执行维护操作(比如更换部件)时，请务必佩戴护目镜或眼罩来保护您的眼睛。
- 请在通读经销商手册后妥善保管。

### 另外，务必让用户知悉以下事项：

- 下坡或自由行走模式的行走本身伴随着危险。所以，可能因为未预想到的跌倒而导致重伤或导致死亡事故。行走时，戴头部保护用具等是理所应当的，在行走之前也请对车辆充分检查。另外，行走时请自行负责根据自身的经验和技术进行行走。
- 骑车之前请确认曲柄有无龟裂现象。曲柄的断裂会造成摔倒事故。
- 本大齿盘是专为速降自行车和越野自行车设计的。但是，根据骑行环境不同，某个曲柄或底托架轴可能会出现破损，导致曲柄故障，从而引发可能带来严重伤害甚至死亡的车祸。所以，请您务必定期检查大齿盘或曲柄连接轴有无破损。
- 骑车时请注意勿使得衣服的下摆卷入到链条中。否则会出现摔倒的危险。

### 安装至自行车以及维护：

- 若内盖未能正确安装，则轴上会生锈，这样轴将发生破损，骑车的人可能因跌倒而受伤。
- 对于左曲柄的2支拧紧螺钉，请勿从单侧一次性地加以拧紧，而应交替地拧紧。另外，请通过力矩扳手确认锁紧力矩为 $12\sim 14\text{N}\cdot\text{m}$ { $106\sim 122\text{kgf}\cdot\text{cm}$ }。行走约100公里之后，请再次通过力矩扳手确认锁紧力矩为合适值。定期确认锁紧力矩十分重要。  
在锁紧力矩变弱或未交替地锁紧时，则左曲柄可能脱落，从而使骑车者跌倒而发生重伤。

## 注意

### 另外，务必让用户知悉以下事项：

- 骑车者可能因链环上的齿尖而受伤。

## 使用上的注意

另外，务必让用户知悉以下事项：

- 操作手柄时，请务必持续转动曲柄。
- 骑车前，请确认连接部位有无摇晃或松动。而且，应对曲柄或脚蹬定期进行拧紧加固。
- 清洗曲柄或者中轴时请使用中性洗涤剂。若使用碱性或酸性洗涤剂，曲柄可能发生变色。
- 在骑车时如果感觉到蹬脚蹬时的异常则请再次进行检查。
- 请勿对中轴周边进行高压冲洗。水可能会进入轴承并产生噪音或粘连。
- 请定期用中性洗涤剂清洗链环。同时，也用中性洗涤剂清洗链条并注入润滑油，可有效延长链环和链条的使用寿命。
- 骑车时，衣服的下摆可能被链条弄脏。
- 本产品不承担由不正确使用造成的损失，例如因骑行时跳跃或自行车翻倒而带来的损坏（除因材料不合格或制造方法不妥引起的故障外）。
- 该产品会自然磨损或因正常使用而受损及老化。

安装至自行车以及维护：

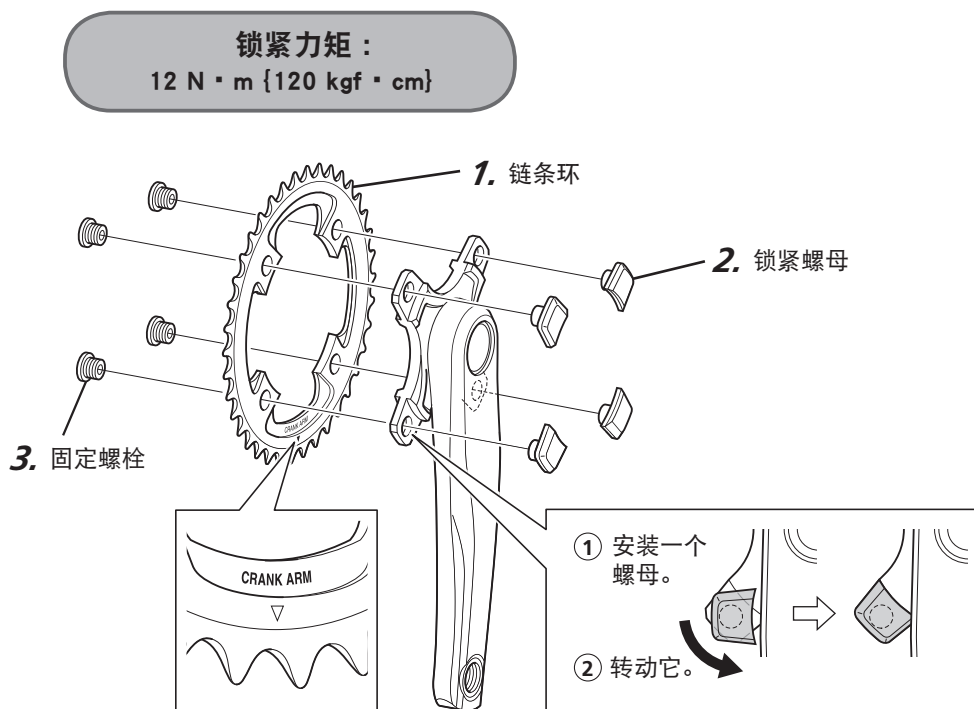
- 在安装左右适配器时，请往上涂抹润滑脂，并确保安装好内罩。否则，其防水性能会降低。
- 在安装脚蹬时，为了防止黏着请向螺丝部涂抹少量的润滑脂。  
请用力矩扳手切实地拧紧。锁紧力矩为 $35\sim 55\text{ N}\cdot\text{m}$  ( $350\sim 550\text{ kgf}\cdot\text{cm}$ )，右曲柄为右旋螺纹，左曲柄为左旋螺纹。
- 如果链条在使用过程中频繁从链环脱落，请更换链环和链条。
- 为了充分发挥链条的良好功能，请使用指定的链条。
- 当中轴和左曲柄连接部位发生吱吱嘎嘎声响时，请对连接部位注入润滑脂，以指定的扭矩切实拧紧。
- 如果感觉到了轴承部分有摇晃，则请进行更换。

由于本手册主要用于说明产品的使用步骤，如图所示的产品照片可能与实体产品有所偏差。

# 安装

## ■ 安装链条环

1. 安装链条环，使做标记一侧在外面，且△标记指向曲柄臂。
2. 将锁紧螺母安装在曲柄臂上。
  - 根据图示进行步骤①、步骤②，在底部左侧安装锁紧螺母。
3. 用固定螺栓固定链条环。

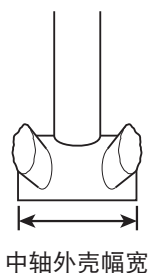


## ■ 安装大齿盘

\*请参阅《常规操作》中的“曲柄”部分，以了解曲柄的安装方法。

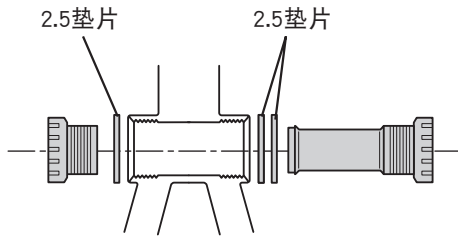
## ■ 垫片的安装方法

1. 测量中轴壳的宽度以检查其尺寸。

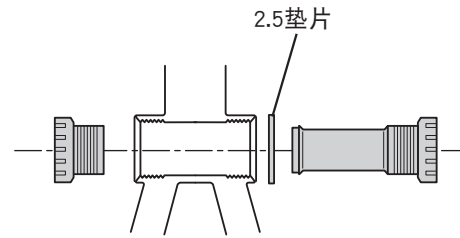


2. 然后依照下图设置转换器。

- **FC-M820:** 对于宽度为 68 mm 的中轴壳
- **FC-M825:** 对于宽度为 83 mm 的中轴壳



- **FC-M820:** 对于宽度为 73 mm 的中轴壳



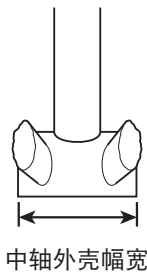
## ■ 压入配合式中轴转接器的安装

注：

如果车架在中轴壳内有开口，则应安装内部护盖套以防止沾污。

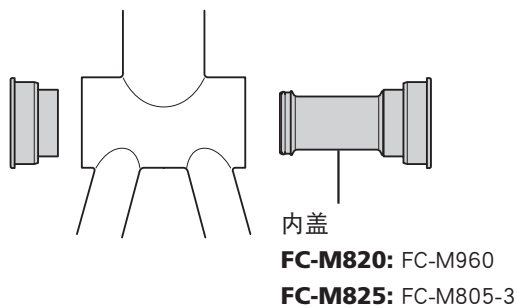
### 垫片的安装方法

1. 测量中轴壳的宽度以检查其尺寸。

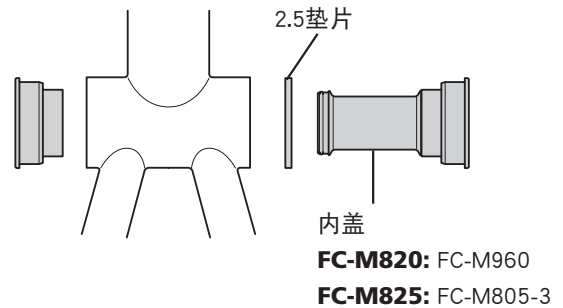


2. 然后依照下图设置转换器。

- **FC-M820:** 对于宽度为 92 mm 的中轴壳
- **FC-M825:** 对于宽度为 107 mm 的中轴壳



- **FC-M820:** 对于宽度为 89.5 mm 的中轴壳
- **FC-M825:** 对于宽度为 104.5 mm 的中轴壳



\* 请参阅《常规操作》中的“压入配合 BB”部分，以了解压入配合式工具 (TL-BB12/13) 的使用方法。

- P.6 如果车架在中轴壳内有开口，则可使用压入配合式中轴转接器。在此情况下，请务必安装内护盖。  
→ 如果车架在中轴壳内有开口，则应安装内部护盖套以防止沾污。

